

# Langzeit-Lieferantenerklärung für Waren mit Präferenzursprungseigenschaft

Long-term supplier's declaration for products having preferential origin status  
Déclaration à long terme du fournisseur concernant les produits ayant le caractère originaire à titre préférentiel

## ERKLÄRUNG / DECLARATION / DÉCLARATION

**Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren:**

I, the undersigned, declare that the goods described below: (1-2)  
Je soussigné déclare que les marchandises décrites ci-après: (1-2)

Gesenkschmiedeteile, roh und bearbeitet, stat. Warennummer 73269094 (1-2)

**die regelmäßig an ..... (3) geliefert werden,**

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG, Dieselstraße 12, 65520 Bad Camberg (3)

**Ursprungserzeugnisse der (4) Europäischen Union (EU) (Deutschland, DE)** (4)

which are regularly supplied to ..... (3) originate in ..... (4)  
qui font l'objet d'envois réguliers à ..... (3) sont originaires de ..... (4)

**sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit**

and satisfy the rules of origin governing preferential trade with ..... (5)  
et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec ..... (5)

Ägypten (EG), Albanien (AL), Algerien (DZ), Andorra (AD), Bosnien und Herzegowina (BA), CARIFORUM-Staaten (AG, BS, BB, BZ, DM, DO, GD, GY, HT, JM, KN, LC, VC, SR, TT), Ceuta (XC), Chile (CL), Côte d'Ivoire (CI), Ecuador (EC), ESA-Staaten (KM, MG, MU, SC, ZM, ZW), Europäischer Wirtschaftsraum (EWR=Island/IS, Liechtenstein/LI, Norwegen/NO), Färöer (FO), Französisch-Polynesien (PF), Georgien (GE), Ghana (GH), Israel (IL), Japan (JP), Jordanien (JO), Kanada (CA), Kolumbien (CO), Kosovo (XK), Libanon (LB), Marokko (MA), Melilla (XL), Mexiko (MX), Moldau (MD), Montenegro (ME), Neukaledonien (NC), Nordmazedonien (MK), Palästinensische Gebiete (PS), Peru (PE), Republik Korea (KR), Schweiz (CH), Serbien (XS oder RS), Singapur (SG), St. Pierre und Miquelon (PM), Südliche Afrika-Staaten (SADC=BW, LS, MZ, NA, SZ, ZA), Türkei (TR), Tunesien (TN), Vereinigtes Königreich (GB), Vietnam (VN), West-Pazifik-Staaten (WPS=FJ, PG, SB, WS), Zentralamerika (CR, GT, HN, NI, PA, SV), Ukraine (UA), Zentralafrika (= Kamerun, CM). (5)

**entsprechen.**

**Er erklärt Folgendes: / I declare that: / Je déclare ce qui suit:** (6)

☐ **Kumulierung angewendet mit** ..... (Name des Landes/der Länder)  
Cumulation applied with ..... (name of the country/countries) / Cumul appliqué avec ..... (nom du/des pays)

☒ **Keine Kumulierung angewendet / No cumulation applied / Aucun cumul appliqué**

☐ **Verwendete Ursprungskriterien / origin criteria used:** .....

**Diese Erklärung gilt für alle Sendungen dieser Waren**

**im Zeitraum vom: 01.01.2025 bis 31.12.2025.** (7)

This declaration is valid for all shipments of these products dispatched from: ... to ... (7)  
La présente déclaration vaut pour tous les envois de ces produits effectués de : ... à ... (7)

**Der Unterzeichner verpflichtet sich, o.g. Firma** ..... (3)

**umgehend zu unterrichten, wenn diese Erklärung ihre Geltung verliert. Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.**

I undertake to inform ..... (3) immediately if this declaration is no longer valid. I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

Je m'engage à informer ..... (3) immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable. Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes les preuves complémentaires qu'elles requièrent.

Halver, 17.01.2025

Dennis Wolter, Vertrieb

**HEBAR**  
Gesenkschmiede GmbH  
Schmalenbach 1 • 65520 Halver  
Postfach 1245 • 58542 Halver

**Ort und Datum, Name und Stellung in der Firma sowie deren Name und Anschrift, Unterschrift** (8-10)

Place and date, name and position, name and address of company, signature ..... (8-10)  
Lieu et date, nom et fonction, nom et adresse de l'entreprise, signature ..... (8-10)